



薪資保護計畫

PPP 貸款免還申請表 3508S (2021年1月19日修訂)

OMB控制編號：3245-0407

截止日期：2021年7月31日

057 - Traditional Chinese-繁體中文

僅當借款人收到的PPP貸款等於或少於150,000美元時，才能使用此表格

企業法定名稱（「借款人」）		商業名稱或商號（如適用）	
營業地址	NAICS 代碼	企業TIN (EIN, SSN)	企業電話
		() -	
		主要聯絡人	電子郵件地址

第一筆PPP貸款 第二筆PPP貸款（勾選一項）

SBA PPP貸款編號：_____ 貸款機構PPP貸款編號：_____

PPP貸款金額：_____ PPP貸款發放日期：_____

申請貸款時的僱員人數：_____ 申請免還的僱員人數：_____

涵蓋期間：_____ 至 _____

如果借款人（及其關聯企業，若適用）已取得等於或大於2百萬美元的第一筆PPP貸款、或等於或大於2百萬美元的第二筆PPP貸款，請勾選此處：

在薪資費用上花費的貸款金額：_____ 請求的貸款免還金額：_____

透過在下面簽名，您代表借款人做出以下聲明和確認：

借款人的授權代表通過在各一項旁邊簽署姓名首字母以確認下方所有資訊。

_____ 借款人已遵守薪資保護計畫規則的所有要求（《小企業法》第7(a)(36)條、第(7)(a)(37)條和第7A條、PPP臨時最終規則以及SBA截至本申請提交之日已發布的指導），包括關於以下方面的規則：

- 合格的PPP貸款資金使用；
- 必須用於支付薪資費用的PPP貸款資金的金額；
- 借款人收入減少的計算和證明文件（若適用）；以及
- 借款人申請的貸款免還金額的計算。

有關這些要求的資訊，可查閱《表3508S的填寫說明》和《薪資保護計畫規則》。

_____ 本申請中提供的資訊在所有重大方面均真實無誤。我了解，故意提供虛假聲明以獲取 SBA 擔保的貸款免還待遇將依法受到處罰，包括根據《美國法典》第18篇第1001條和第3571條規定，處以最高五年監禁和/或最高250,000美元罰金；根據《美國法典》第15篇第645條規定，處以最高兩年監禁和/或最高5,000美元罰金；以及，如果向由聯邦承保的機構提交虛假聲明，根據《美國法典》第18篇第1014條規定，處以最高三十年監禁和/或最高1,000,000美元罰金。

在提交此免還申請後，借款人必須保留證明其符合《薪資保護計畫規則》所需的所有記錄，其中僱員僱用記錄應保留四年，所有其他記錄應保留三年。SBA可能會要求提供其他資訊，以評估借款人是否有資格獲得PPP貸款和貸款免還；借款人未提供SBA要求的資訊可能會導致其認定借款人沒有資格獲得PPP貸款或拒絕借款人的貸款免還申請。

借款人的貸款免還資格將根據《薪資保護計畫規則》進行評估。如果SBA確定借款人不符合PPP貸款的資格，SBA可以指示貸款機構拒絕借款人的貸款免除申請。

_____ 借款人授權代表的簽名

_____ 日期

_____ 工整填寫姓名拼音

_____ 職稱



薪資保護計劃
PPP 貸款免還申請表 3508S (2021年1月19日修訂)

PPP 借款人人口統計資訊表 (可選)

填寫說明

- 目的。** 僅為計劃報告目的收集退伍軍人/性別/種族/民族數據。
- 說明。** 此表格要求提供關於借款人的每個負責人的資訊。如有必要，請另附表。
- 負責人的定義。** 「負責人」是指：
 - 對於自僱者、獨立承包商或獨資經營者而言，該自僱者、獨立承包商或獨資經營者。
 - 對於合夥企業，所有普通合夥人以及擁有借款人20%或以上權益的所有有限合夥人，或者參與借款人的業務管理的任何合夥人。
 - 對於股份公司，擁有借款人20%或以上股份的所有業主，以及每個管理人員和董事。
 - 對於有限責任公司，擁有借款人20%或以上股權的所有成員，以及每個管理人員和董事。
 - 借款人聘請管理借款人的日常運營的任何個人（「主要雇員」）。
 - 任何信託人（如果借款人由信託擁有）。
 - 對於非營利組織，借款人的管理人員和董事。
- 負責人的姓名。** 填入負責人的全名。
- 身份。** 指明負責人的身份；例如，自僱者；獨立承包商；獨資經營者；普通合夥人；業主；管理人員；董事；成員；或主要雇員。

負責人的姓名	身份
退伍軍人	1 = 非退伍軍人；2 = 退伍軍人；3 = 服役殘疾退伍軍人；4 = 退伍軍人的配偶；X = 不公開
性別	M = 男；F = 女；X = 不公開
種族（可以選擇1項以上）	1 = 美洲印第安人或阿拉斯加原住民；2 = 亞裔；3 = 黑人或非裔美國人；4 = 夏威夷原住民或太平洋島民；5 = 白人；X = 不公開
民族	H = 西班牙裔或拉丁裔；N = 非西班牙裔或拉丁裔；X = 不公開

披露為自願性，並且將不會影響貸款免還決定

《減少文書工作法》 - 您不需要回應此資訊收集要求，除非其顯示當前有效的OMB控制編號。填寫此申請表（包括收集所需數據）所需的估計時間為15分鐘。關於此時間或所需資訊的評論意見，應發送至Small Business Administration, Director, Records Management Division, 409 3rd St., SW, Washington DC 20416，和/或SBA Desk Officer, Office of Management and Budget, New Executive Office Building, Washington DC 20503。請不要將表格發送至這些地址。



薪資保護計劃
PPP 貸款免還申請表 3508S (2021年1月19日修訂)

借款人填寫《PPP貸款免還申請表 3508S》的說明

僅當您（借款人）從貸款機構收到的第一筆或第二筆PPP貸款金額等於或少於150,000美元時，您才能使用此SBA表格3508S申請免還您的第一筆或第二筆薪資保護計畫（PPP）貸款。如果您不符合使用此表格的條件，則必須使用SBA表格3508或3508EZ（或貸款機構的等效表格）申請免還PPP貸款。每筆PPP貸款必須使用單獨的貸款免還申請表。您不能使用一張表格同時申請第一筆和第二筆PPP貸款的免還。

對於合格的借款人，SBA表格3508S要求的計算和文件較少。SBA表格3508S不要求借款人顯示用於確定其貸款免還額的計算。但是，作為其貸款審核或審計流程的一部分，SBA可能會要求提供相關資訊和文件以審核這些計算。請按照以下說明填寫此SBA表格3508S，並將其提交給您的貸款機構（或為您的貸款提供服務的貸款機構）。借款人也可通過其貸款機構以電子方式填寫此申請表。

如果此申請是為2020年8月8日或之前批准的第一筆PPP貸款提交，且借款人需要提交SBA表格3508D以披露控股權益，該披露則必須在提交此貸款免還申請後30天內提交給貸款機構。請參閱2021年1月6日發布的《SBA臨時最終規則》（86 FR 3692）第B.16小節。

如果您是為第二筆PPP貸款提交此貸款免還申請，借款人則必須同時向其貸款機構提交相關文件，以證明該借款人在申請貸款時聲明的總收入減少（如果借款人之前未曾向貸款機構提交該等證明文件）。

PPP 貸款免還申請表 3508S 的填寫說明

企業法定名稱（「借款人」）/商業名稱或商號（如果適用）/企業TIN（EIN、SSN）：輸入與您的《借款人申請表》（SBA表格2483、SBA表格2483-SD或貸款機構的等效表格）上相同的資訊。

企業地址/NAICS代碼/企業電話/主要聯絡人/電子郵件地址：輸入與您的《借款人申請表》上相同的資訊，除非地址或聯繫資訊已發生變化。如果NAICS代碼不在借款人申請表上，該代碼則必須與IRS所得稅申報表上提供的業務活動代碼（若適用）一致。

第一筆PPP貸款或第二筆PPP貸款：請勾選描述此免還申請所適用的PPP貸款的方框。如果您只有一筆PPP貸款，請選擇第一筆PPP貸款。

SBA PPP貸款編號：輸入SBA在批准貸款時分配的貸款編號。如有必要，請向貸款機構索取此編號。

貸款機構PPP貸款編號：輸入貸款機構分配給PPP貸款的貸款編號。

PPP貸款金額：輸入已發放的PPP貸款本金（您從貸款機構收到的貸款總額）。

PPP貸款發放日期：輸入您從貸款機構收到PPP貸款資金的日期。如果在多個日期收到了貸款資金，則輸入您首次收到PPP貸款資金的日期。如果您在2020年12月27日之後收到第一筆PPP貸款的授權增加額，則必須輸入收到PPP貸款最初放款的日期。

申請貸款時的僱員人數：輸入提交《PPP貸款申請表》時的僱員總數。

申請免還時的員工人數：輸入借款人申請貸款免還時的僱員總數。

涵蓋期間：涵蓋期間從最初發放貸款之日開始。涵蓋期間在借款人選擇的日期結束，該日期至少是貸款發放日期之後的8週，但不超過貸款發放日期之後的24週。例如，如果借款人在2020年4月20日星期一收到其PPP貸款資金，涵蓋期間的第一天則是2020年4月20日星期一，而涵蓋期間的最後一天則是借款人在2020年6月14日星期日至2020年10月4日星期日之間選擇的任何日期。

如果借款人（及其關聯企業，若適用）已取得等於或大於2百萬美元的第一筆PPP貸款、或等於或大於2百萬美元的第二筆PPP貸款：如果借款人及其關聯企業（根據2021年1月6日發布的《SBA臨時最終規則》第D.3小節（86 FR 3692）的要求並且未取得《美國法典》第15篇，第636(a)(36)(D)(iv)條規定的豁免）收到（a）原始本金等於或大於2百萬美元的第一筆PPP貸款（如果這是第一筆PPP貸款的免還申請），或（b）原始本金等於或大於2百萬美元的第二筆PPP貸款（如果這是第二筆PPP貸款的免還申請），則請勾選此方框。

在薪資費用上花費的貸款金額：借款人通常有資格免還在涵蓋期間內支付和產生的薪資費用。要計算在涵蓋期間內產生或支付的合格薪資費用，應加上現金薪資、員工福利和業主薪資，如下所示：

現金薪資：薪資總額、工資總額、小費總額、佣金總額、帶薪休假（休假、探親假、醫療假或病假，不包括《家庭優先新冠病毒應對法》規定的休假），以及在涵蓋期間或替代薪資涵蓋期間已支付或已產生的解僱或離職津貼總和。不包括在確定雇主留任抵扣額時已考慮在內的合格工資。對於每個僱員，在涵蓋期間內按比例折算的有資



薪資保護計劃 PPP 貸款免還申請表 3508S (2021年1月19日修訂)

格獲得免還的現金薪資總額不得超過年薪100,000美元。例如，對於8週的涵蓋期間，最大值为15,385美元；對於24週的涵蓋期間，最大值为46,154美元。您只能計入借款人在涵蓋期間內的任何時候僱用的，主要居住地在美國的僱員之薪資。

員工福利：借款人為以下事項支付的總金額：

1. 僱主為僱員團體健康、人壽、殘疾、眼科或牙科保險繳付的費用，包括僱主對自保、由僱主贊助的團體健康計畫支付的保險費，但不包括僱員的任何稅前或稅後繳費。不要添加代表自僱者、普通合夥人或S公司的業主僱員繳付的上述保險的繳費，因為此類付款已包含在其薪資中。
2. 僱主為僱員退休計劃繳付費用的總金額，但不包括僱員的任何稅前或稅後繳費。請勿添加代表自僱者或普通合夥人繳付的僱主健康保險費用，因為此類付款已包含在其薪酬中。
3. 借款人支付的根據員工薪資核定計算的僱主州和地方稅（例如，州失業保險稅），但不包括從僱員收入中預扣的任何稅收。

業主薪資：借款人支付給業主（業主-僱員（擁有5%或以上權益的僱員）、自僱者或普通合夥人）的任何金額。對於所有業務的總額中涉及的每個自然人業主，該金額的上限為（a）20,833美元（相當於每年100,000美元的2.5個月折算額），或（b）該自然人在用於計算貸款金額（2019年或2020年）的年度內可得薪資的2.5個月折算額，兩者以較低者為準。

在發放薪資時或借款人發起ACH匯款時，薪資費用即被視為已支付。在僱員賺取薪資時，薪資費用即被視為已產生。借款人在涵蓋期間的最後一個薪資期內已產生但尚未支付的薪資費用，只要該等薪資費用在下一個正常付薪日或之前支付。在其他情況下，薪資費用必須在涵蓋期間內支付。計算僅支付和產生一次的薪資費用。僅包括主要居住地在美國的僱員的薪資費用。關於哪些薪資費用符合條件，請參閱2021年1月6日發布的《SBA臨時最終規則》（86 FR 3692）。

請求的貸款免還金額：輸入您有資格免還的PPP貸款的總額。此金額是「用於薪資費用支出的貸款金額」，加上用於合格非薪資費用（如下所述）支出的貸款金額，減去所需的減少額（如下所述），最高不超過PPP貸款的本金。

非薪資費用：合格的非薪資費用包括：

- a. 涵蓋的抵押債務：2020年2月15日之前發生的不動產或動產的任何商業抵押債務的按揭利息支付（不包括任何提前還款或本金支付）（「商業抵押利息支付」）；
- b. 涵蓋的租金債務：2020年2月15日之前有效的不動產或動產租賃協議規定的商業租金或租賃付款（「商業租金或租賃付款」）；以及
- c. 涵蓋的公用事業付款：為2020年2月15日之前開始提供的電力、天然氣、水、電話、運輸或網際網路接入服務支付的商業付款（「商業公用事業付款」）；
- d. 涵蓋的運營支出：用於促進業務運營的任何業務軟體或云計算服務；產品或服務的交付；工資支出的處理、支付或跟踪；人力資源、銷售和費用結算職能；或者供應、庫存、記錄和費用的跟踪結算；
- e. 涵蓋的財產損壞費用：與2020年期間發生的公共騷亂導致的財產損壞和故意破壞或搶劫有關的，並且保險或其他賠償未涵蓋的費用；
- f. 涵蓋的供應商成本：在進行支出時，根據在涵蓋期間開始前有效的合同、訂單或採購訂單（對於易腐貨物，合同、訂單或採購訂單必須在涵蓋期間之前或涵蓋期間內的任何時候已生效），向借款人的經營活動所需的關鍵貨物的供應商支付的費用支出；以及
- g. 涵蓋的職工保護支出：為了便於改變某個實體的業務活動，以遵守2020年3月1日至總統就2019年冠狀病毒疾病（COVID-19）宣布解除全國緊急狀態的期間內由衛生和公共服務局局長、疾病控制與預防中心主任、或職業安全與健康管理局局長制定或發布的關於維持涉及COVID-19的衛生標準、社交隔離或任何其他職工或客戶安全要求的規定或指導而產生的運營或資本支出，但不包括住宅房地產或無形財產的支出。

合格的非薪資費用不得超過免還總額的40%。合格的非薪資費用必須在涵蓋期間內支付或產生，並且在下一個正常結算日或之前支付，即使結算日在涵蓋期間之後。計算僅支付和產生一次的非薪資費用。

FTE和薪資/工資折減少：如果已取得超過50,000美元PPP貸款的借款人和取得等於或少於50,000美元PPP貸款的借款人，加上其關聯企業取得的第一筆PPP貸款的總額等於或超過2百萬美元，或者取得的第二筆PPP貸款的總額等於或超過2百萬美元，該借款人必須根據關於其全時等效僱員或僱員薪資和工資之減少的法律要求，調整其「申請的貸款免還金額」。如果借款人的授權代表能夠證明滿足以下要求，該借款人的貸款免還額則不會減少：（1）與涵蓋期間之前最近的完整季度相比，任何僱員的在涵蓋期間內的年薪或時薪的減少不超過25%；並且（2）（a）從2020年1月1日至涵蓋期間結束的期間內，借款人未



薪資保護計劃 PPP 貸款免還申請表 3508S (2021年1月19日修訂)

減少僱員人數或平均付薪僱員小時數，或者 (b) 借款人由於遵守2020年3月1日至2020年12月31日期間由衛生和公共服務局局長、疾病控制與預防中心主任、或職業安全與健康管理局局長制定或發布的關於維持涉及COVID-19的衛生標準、社交隔離或任何其他工作或客戶安全要求的規定或指導（或者，對於2020年12月27日後發放的PPP貸款，在2020年3月1日至涵蓋期間的最後一天之間制定的要求或發布的指導），因此在涵蓋期間內無法以與2020年2月15日之前相同的水平開展業務活動。如果借款人不滿足這些要求並且其申請的貸款免還額可能會減少，借款人則必須按照SBA表3508及其填寫說明計算其申請的貸款免還金額。借款人在提交此免還申請時，無需一起提交表3508或任何相關證明文件。但是，作為其貸款審核和審計流程的一部分，SBA可能會要求提供相關資訊和文件以審核這些計算。

借款人的責任： 借款人必須遵守《薪資保護計畫規則》的所有要求（《小企業法》第7(a)(36)條、第(7)(a)(37)條和第7A條、《PPP臨時最終規則》以及SBA截至本申請提交之日已發布的指導），並且在提交貸款免還申請時必須證明其已遵守上述要求。這些要求包括：

- 申請的貸款免還金額（不得超過PPP貸款的本金）：
 - 必須已經由借款人在涵蓋期間內用於支付符合免還條件的業務成本（保留員工的薪資費用、商業抵押貸款利息付款、商業租金或租賃付款、商業公用事業付款、涵蓋的運營支出、涵蓋的財產損壞費用、涵蓋的供應商成本、或涵蓋的職工保護支出）；
 - 必須包括至少等於申請的貸款免還金額60%的薪資費用；
 - 對於任何業主僱員（擁有等於或超過5%的所有權）或自僱者/普通合夥人，不得超過計算PPP貸款金額所用的年度內收到的相當於2.5個月薪資的金額，在所有業務的總額中每個人的上限為20,833美元；以及
 - 如果借款人已收到的貸款超過50,000美元或者貸款等於或少於50,000美元，加上其關聯企業收到的第一筆PPP貸款的總額等於或超過二百萬美元，或者加上其關聯企業收到的第二筆PPP貸款的總額等於或超過二百萬美元，則必須滿足以下 (A) 項或 (B) 項中所述要求：(A) 借款人的貸款免還額不會減少，因為與涵蓋期間之前最近的完整季度相比，借款人的任何僱員的在涵蓋期間內的年薪或時薪的減少不超過25%；**並且**
 - (1) 從2020年1月1日至涵蓋期間結束的期間內，借款人未減少僱員人數或平均付薪僱員小時數，或者
 - (2) 借款人由於遵守2020年3月1日至2020年12月31日期間由衛生和公共服務局局長、疾病控制與預防中心主任、或職業安全與健康管理局局長制定或發布的關於維持涉及COVID-19的衛生標準、社交隔離或任何其他工作或客戶安全要求的規定或指導（或者，對於2020年12月27日後發放的PPP貸款，在2020年3月1日至涵蓋期間的最後一天之間制定的要求或發布的指導），因此在涵蓋期間內無法以與2020年2月15日之前相同的水平開展業務活動；**或者** (B) 借款人已計入SBA表3508及其填寫說明中所述的任何要求的減少額。
- 借款人必須準確計算申請的貸款免還金額，並核實其中包含的合格費用的付款。
- 如果為第二筆PPP貸款提交貸款免還申請，借款人必須提交或已提交證明其收入減少的所有要求文件，並且在發放第二筆PPP貸款前已將第一筆PPP貸款金額全部用於支付合格的費用。

如果故意將資金用於未經授權的用途，聯邦政府可以追回貸款金額和/或追究民事或刑事欺詐責任。

每個借款人必須保留但不需要提交的文件

薪資： 證明涵蓋期間內合格現金薪資和非現金福利付款的文件，包括以下各項：

- a. 記錄支付給僱員的現金薪資金額的銀行帳戶對帳單或第三方薪資服務提供商的報告。
- b. 與涵蓋期間重疊的時期之稅單（或第三方薪資服務提供商的同等報告）：
 - i. 已向IRS提交或將向IRS提交的工資稅申報文件（通常為941表）；以及
 - ii. 已向相關州政府提交或將要提交的季度業務和個人僱員工資報告和失業保險稅申報文件。
- c. 付款收據、已付支票或帳戶對帳單，其中記載借款人在申請的貸款免還額中包括的雇主為僱員團體健康、人壽、殘疾、眼科或牙科保險和退休計畫支付的任何繳費金額。

非薪資： 對於第a類至第c類，證明2020年2月15日之前存在義務/服務的文件；以及，對於所有類別，涵蓋期間內的合格付款。

- a. 商業抵押貸款利息付款：貸款機構攤銷時間表和收據或已取消支票的副本，以證明涵蓋期間內的合格付款；或從2020年2月開始以及涵蓋期間內的所有月份與涵蓋期間結束後一個月內的貸款機構帳戶對帳單，以證明利息金額和合格的付款。
- b. 商業租金或租賃付款：當前租賃協議和收據或已取消支票的副本，以證明涵蓋期間內的合格付款；或從2020年2月開始以及從涵蓋期間開始至涵蓋期間結束後一個月期間的較少帳戶的對帳單，以證明合格的付款。
- c. 商業公用事業付款：從2020年2月開始的發票副本以及在涵蓋期間內支付的發票副本，以及所有收據、已取消的支票或帳戶對帳單的副本，以證明合格的付款。



薪資保護計劃
PPP 貸款免還申請表 3508S (2021年1月19日修訂)

- d. 涵蓋的運營支出：在涵蓋期間內支付的發票、訂單或採購訂單的副本，以及證明合格的付款的所有收據、已付支票或帳戶對帳單的副本。
- e. 涵蓋的財產損壞費用：在涵蓋期間內支付的發票、訂單或採購單的副本，以及證明合格的付款的收據、已付支票或帳戶對帳單的副本，以及與2020年期間發生的公共騷亂導致的財產損壞和故意破壞或搶劫有關的，並且保險或其他賠償未涵蓋的費用的證明文件。
- f. 涵蓋的供應商成本：在涵蓋期間之前的任何時候有效的合同、訂單或採購訂單的副本（易腐貨物除外），在涵蓋期間內支付的發票、訂單或採購訂單的副本，以及證明這些合格付款的收據、已付支票或帳戶對帳單的副本。
- g. 涵蓋的職工保護支出：涵蓋期間內支付的發票、訂單或採購訂單的副本，以及證明這些合格付款的收據、已付支票或帳戶對帳單的副本，以及證明借款人在涵蓋期間內為遵守適用的COVID-19指導而產生的支出費用的文件。

其他記錄：與借款人的PPP貸款有關的所有記錄，包括與PPP貸款申請一起提交的文件，用於證明借款人的PPP貸款資格確認聲明（包括關於第二筆PPP貸款（若適用），借款人的總收入減少的確認聲明）的文件，證明借款人的貸款免還申請所需的必要文件，以及證明借款人實質性符合PPP要求的文件。

記錄保留要求：借款人必須在將貸款免還申請提交給貸款機構之日起四年內存檔保留所有僱用記錄/薪資文件以及在三年內存檔保留所有其他文件，並允許SBA的授權代表（包括其監察長辦公室的代表）在要求時查閱這些文件。借款人必須向貸款機構獨立提供證明文件，以符合相關的聯邦、州、地方或其他法律或法規要求，或者用於SBA的貸款審查或審計。